

Prasība pret Somijas Republiku, ko Eiropas Kopienu Komisija iesniedza 2004. gada 1. jūnijā

(Lieta C-225/04)

(2004/C 190/15)

Eiropas Kopienu Tiesā 2004. gada 1. jūnijā izskatīšanai ir iesniegta prasība pret Somijas Republiku, ko cēla Eiropas Kopienu Komisija, kuru pārstāv M. Huttunen un K. Simonsson, kas norādīja adresi Luksemburgā.

Eiropas Kopienu Komisijas prasījumi Tiesai ir šādi:

1. Konstatēt, vai Somijas Republika ir pārkāpusi Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 19. decembra Direktīvas 2001/106/EEK ar kuru groza Direktīvu 95/21/EK, kas nosaka, kā kuģošanai Kopienas ostās un dalībvalstu jurisdikcijai pakļautos ūdeņos piemērot starptautiskos standartus attiecībā uz kuģu drošību, piesārņojuma novēršanu un dzīves un darba apstākļiem uz kuģiem (ostas valsts kontrole) ⁽¹⁾ 2. pantā noteiktās saistības, neizdodot nepieciešamos tiesību un administratīvos aktus ar mērķi ieviest Direktīvas noteikumus, vai arī tā nav informējusi Komisiju par to izdošanu.
2. piespriest Somijas Republiku atlīdzināt izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Direktīvas ieviešanas termiņš ir beidzies 2003. gada 22. jūlijā.

⁽¹⁾ OV 19, 22.1.2002., 17. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, izteikts ar 2004. gada 22. aprīļa Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio I^{bis} nodaļas rīkojumu lietā La Cascina Coop. a.r.l. un Zilch s.r.l. pret Ministero della Difesa, Ministero dell'Economia e delle Finanze un Pedus Service P. Dussmann e.a.

Lieta C-226/04

(2004/C 190/16)

Eiropas Kopienu Tiesā izskatīšanai ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, kas izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio I^{bis} nodaļas 2004. gada 22. aprīļa rīkojumu lietā La Cascina Coop. a.r.l. un Zilch s.r.l. pret Ministero della Difesa, Ministero dell'Economia e delle Finanze un Pedus Service P. Dussmann e.a., ko Tiesas kanceleja saņēmusi 2004. gada 2. jūnijā. Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio I^{bis} nodaļa lūdz Eiropas Kopienu Tiesu lemt par šādiem prejudiciāliem jautājumiem:

- 1) vai Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/50/EEK ⁽¹⁾ 29. panta pirmās daļas e) un f) apakšpunkti (tikai attiecībā uz šiem apakšpunktiem) ir jāinterpretē tādejādi, ka, kur Kopienas likumdevējs izmanto izteikumu “kas nav izpildījis saistības, kuras attiecas uz sociālās apdrošināšanas iemaksām saskaņā ar tiesību aktiem tajā valstī, kurā viņš reģistrēts, vai arī līgumslēdzēja iestādes valstī” vai “kas saskaņā ar līgumslēdzēja iestādes valsts tiesību normām nav izpildījis pienākumus, kas saistīti ar nodokļu samaksu”, likumdevējs ir paredzējis to attiecināt tikai un vienīgi uz situāciju, kad attiecīgā persona ir izpildījusi šos pienākumus, samaksājot pilnībā un laikā tad, kad iztek noteiktais termiņš pieteikumu iesniegšanai dalībai atklātā konkursā (vai jebkurā gadījumā pirms līguma piešķiršanas)?
- 2) sekojoši, vai Itālijas tiesību norma, ar kuru transponē direktīvu (Likumdevēja 1995. gada 17. marta dekrēta Nr. 157 12. panta d) un e) apakšpunkts) tiktāl, cik tā pretēji augstāk citētajiem Kopienas noteikumiem atļauj no konkursa izslēgt personas, kuras “neievēro pienākumu maksāt sociālās apdrošināšanas iemaksas par darbiniekiem atbilstoši Itālijas vai reģistrācijas valsts tiesību aktiem” vai kuras “nepilda pienākumu maksāt nodokļus un nodevas saskaņā ar Itālijas vai reģistrācijas valsts tiesību aktiem” ir jāinterpretē tikai attiecībā uz šo pienākumu nepildīšanu – kas pārbaudāma augstāk minētajā dienā (iztektot dalības pieteikumu iesniegšanas termiņam vai tieši pirms (pat provizorisks) līguma piešķiršanas), nepievēršot uzmanību vēlākai šādas situācijas “atrisināšanai”?
- 3) vai var tieši pretēji uzskatīt (ja atbilstoši augstāk 2. jautājumā norādītajam tiek pieņemts lēmums, ka valsts tiesību norma neatbilst Kopienas noteikuma loģiskajam pamatam un funkcijai), ka valsts likumdevējam, ņemot vērā ierobežojumus, kas uz to attiecas saistībā ar izskatāmajā Direktīvā ietverto noteikumu spēkā esamību, ir tiesības ieviest iespēju konkursā piedalīties personām, kuras, lai arī “neatbilst” prasībām uz brīdi, kad iztek termiņš dalībai konkursā, tomēr pierāda, ka var atrisināt šo situāciju (un ir veikušas darbības, lai to darītu) pirms līguma piešķiršanas?
- 4) un, ja tiek izlemts, ka 3. jautājumā norādītā interpretācija ir iespējama – tādejādi pieļaujot daudz elastīgāku noteikumu ieviešanu nekā tas būtu iespējams, striktāk interpretējot pienākumu “izpildi”, uz ko atsaucas Kopienas likumdevējs – vai šādi noteikumi ir pretrunā ar Kopienas principiem tādiem kā vienlīdzīgas attieksmes pret visiem Savienības pilsoņiem princips vai – attiecībā tikai uz konkursa procedūrām – vienādu nosacījumu piemērošanas visām personām, kas ir pieteikušās, lai tiktu pieļautas pie valsts pakalpojumu līguma piešķiršanas procedūrām, princips.

⁽¹⁾ OV L 209, 1. lpp.